

Ergänzung Betriebsanleitung

Schlüsseltransfersystem

Suppl. to Operator's Manual

Key transfer system

**Complément notice
d'utilisation**

Système de transfert de clé

Supplemento al libretto d'uso

Sistema di trasferimento chiavi

**Suplemento del manual de
instrucciones**

Sistema de transferencia de llaves

**Дополнение к руководству
по эксплуатации**

Система передачи ключей

**Uzupełnienie instrukcji
obsługi**

System transferu klucza

**Doplňení k provoznímu
návodu**

System transferu klíče

Tillæg til brugsanvisning

Nøgleoverførselssystem

Kasutusjuhendi lisa

Lukustus-ülekanandesüsteem

Lisäys käyttöohjeeseen

Avaimen siirtojärjestelmä

Dopuna uputama za uporabu

Sustav sigurnosnog zaključavanja s prijenosom ključa

**Kiegészítés az üzemeltetési
utasításhoz**

Kulcstranzfer-rendszer

**Ekspluatavimo instrukcijos
papildymas**

Rakto perdavimo sistema

**Ekspluatācijas instrukcijas
papildinājums**

Atslēgu pārvietošanas sistēma

**Aanvulling op de
bedieningshandleiding**

Sleuteltransfersysteem

Tillegg til instruksjonsboken

Nøkeloverføringsystem

**Completare la manualul de
exploatare**

Sistem de transfer al cheii

Tillägg instruktionsbok

Nyckeltransfersystem

用户手册补充

钥匙安全联锁系统

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

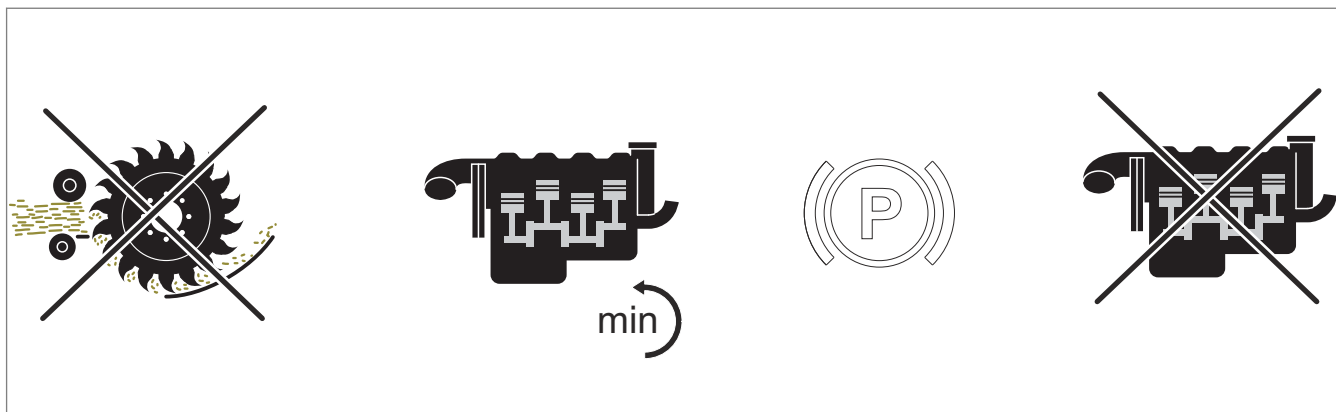
Validez del manual

Este manual sólo es válido en combinación con el correspondiente manual de instrucciones de la máquina correspondiente. En este manual sólo están contenidas las informaciones que varían de éste.

Este manual es válido para la máquina / el cabezal:

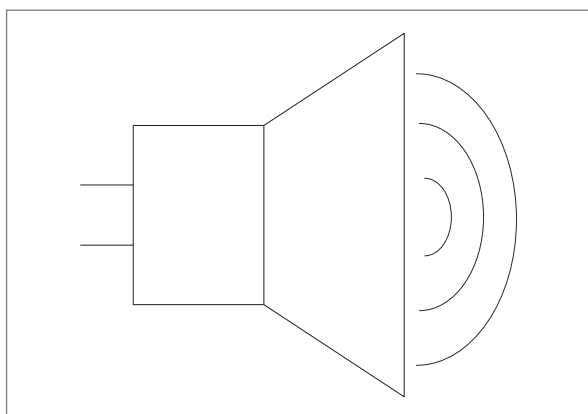
Denominación	Tipo	Número de máquina	
		de	a
JAGUAR 900-830	492	49200011	—
JAGUAR 880-820	491	49100011	—
JAGUAR 880	490	49000011	—
JAGUAR 860	489	48900011	—
JAGUAR 840	488	48800011	—
JAGUAR 820	487	48700011	—

Apagar la máquina y asegurarla



159763-001

- ▶ Desconectar el aparato picador.
- ▶ Ajustar el régimen de revoluciones del motor diésel al régimen inferior en vacío.
- ▶ Conectar el freno de estacionamiento.
- ▶ Desconectar el motor diésel.



158795-001

Válido para:

Máquinas con alarma para marcha por inercia

- ▶ Esperar hasta que el pitido de la alarma de marcha por inercia ya no suene.

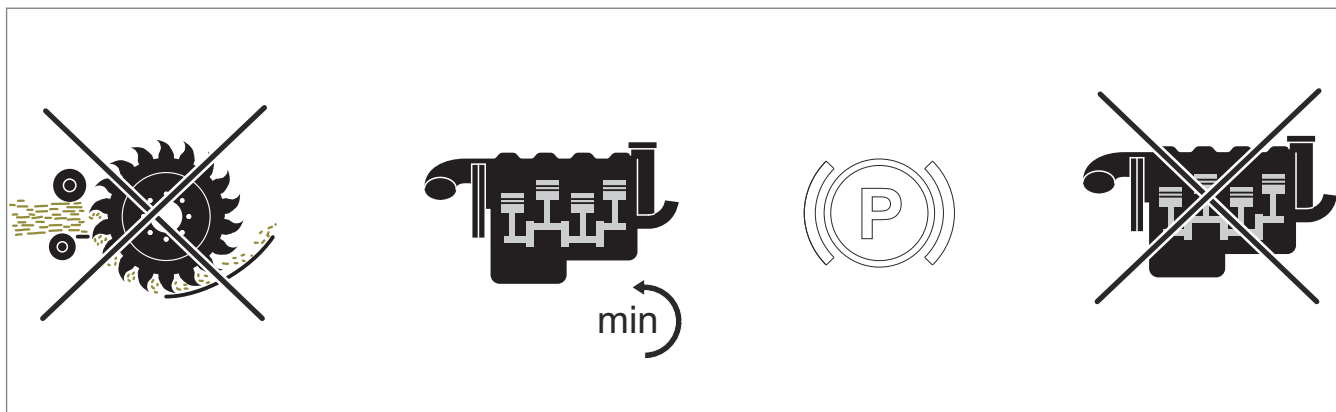
Juhendi kehtivus

See juhend kehtib ainult koos vastava masina kasutusjuhendiga. Selles juhendis on ainult see teave, mis erineb kasutusjuhendi omast.

Käesolev juhend kehtib masinale/heedrile:

Tähis	Tüüp	Masina number	
		alates	kuni
JAGUAR 900-830	492	49200011	—
JAGUAR 880-820	491	49100011	—
JAGUAR 880	490	49000011	—
JAGUAR 860	489	48900011	—
JAGUAR 840	488	48800011	—
JAGUAR 820	487	48700011	—

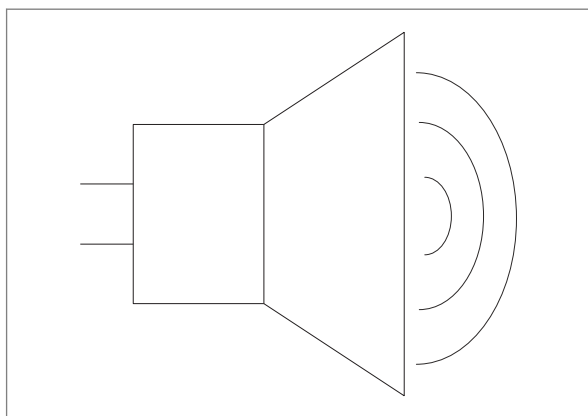
Masina seiskamine ja kindlustamine



159763-001

37

- ▶ Lülitage hekseldi välja.
- ▶ Seadke diiselmootori pöörlemiskiirus tühikäigu madalatele pööretele.
- ▶ Tõmmake seisupidur peale.
- ▶ Seisake diiselmootor.



158795-001

38

Kehtib:

Järeljooksuhäirega masinad

- ▶ Oodake, kuni järeljooksuhäire helisignaali enam ei kosta.

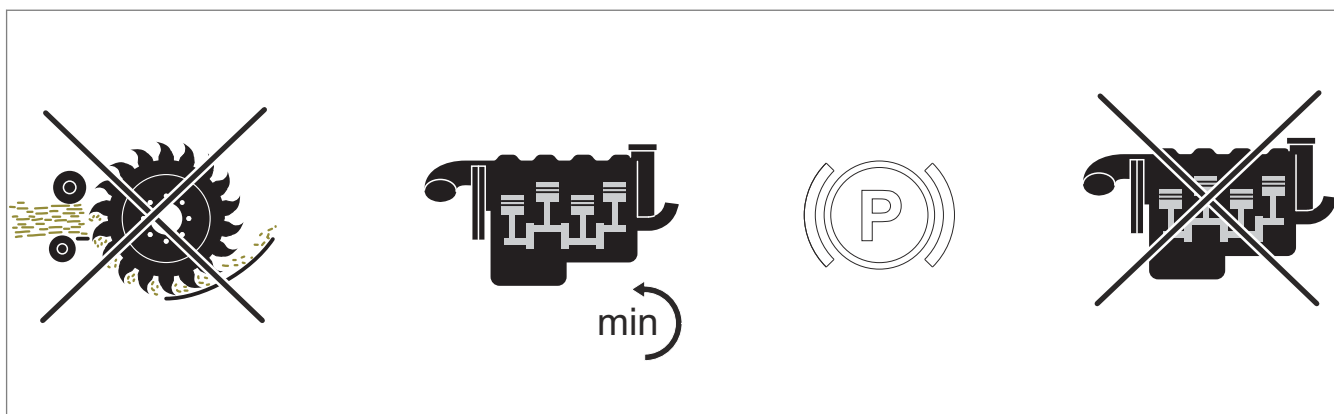
Instrukcijas derīgums

Šī instrukcija ir spēkā tikai kopā ar attiecīgās mašīnas atbilstošo ekspluatācijas instrukciju. Šajā instrukcijā ir iekļauta tikai tā informācija, kas atšķiras no tajā sniegtās informācijas.

Šī instrukcija ir paredzēta mašīnai/hederam:

Apzīmējums	Tips	Mašīnas numurs	
		no	līdz
JAGUAR 900-830	492	49200011	—
JAGUAR 880-820	491	49100011	—
JAGUAR 880	490	49000011	—
JAGUAR 860	489	48900011	—
JAGUAR 840	488	48800011	—
JAGUAR 820	487	48700011	—

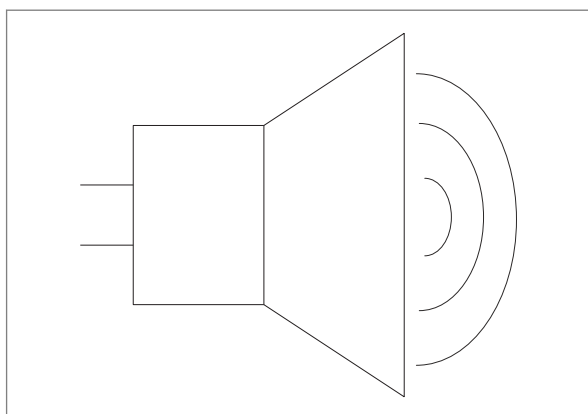
Mašīnas izslēgšana un nodrošināšana



159763-001

57

- ▶ Izslēdziet smalcināšanas agregātu.
- ▶ Noregulējiet dīzeļdzinēja darbību uz mazāko tukšgaitas apgriezību skaitu.
- ▶ Ieslēdziet stāvbremzi.
- ▶ Apstādiniet dīzeļdzinēju.



158795-001

58

Attiecas uz:

Mašīnām ar inerces trauksmi

- ▶ Nogaidiet līdz brīdim, kamēr vairs neatskan inerces trauksmes pīkstošais signāls.

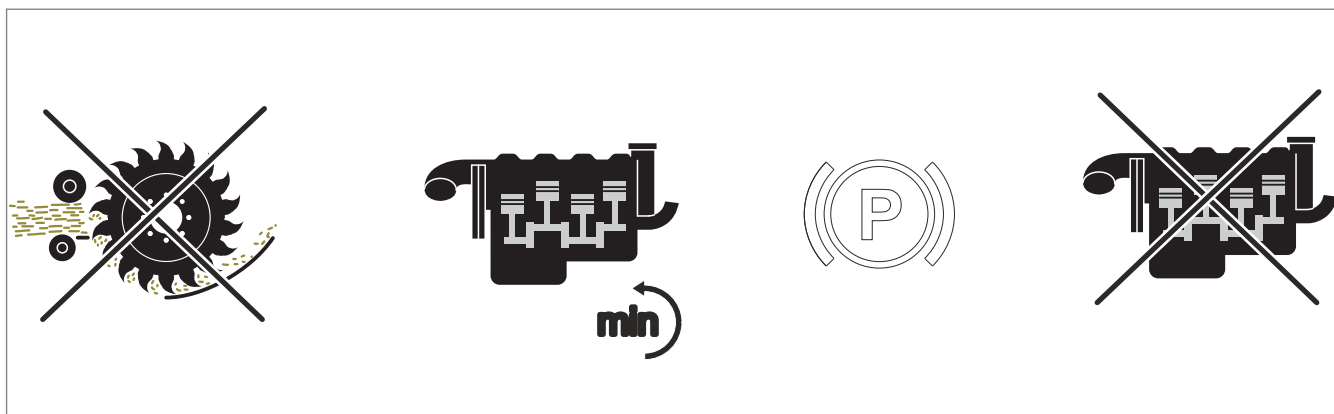
手册适用范围

本手册与所属收获机的相应用户手册配套使用时才有效。本手册中只包含与相应用户手册有偏差的信息。

本说明书适用于下列机器 / 附加装置：

名称	型号	机器编号	
		自	至
JAGUAR 900-830	492	49200011	—
JAGUAR 880-820	491	49100011	—
JAGUAR 880	490	49000011	—
JAGUAR 860	489	48900011	—
JAGUAR 840	488	48800011	—
JAGUAR 820	487	48700011	—

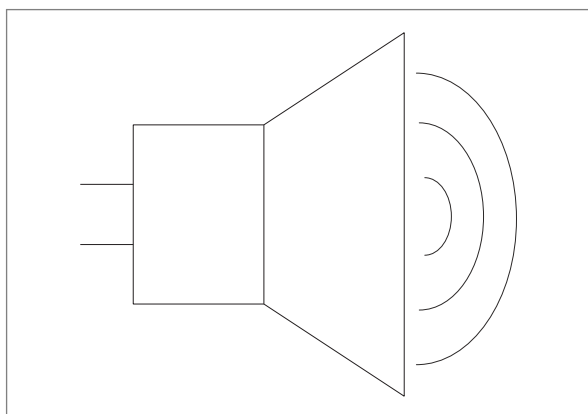
关闭机器并固定



159763-001

77

- ▶ 关闭破碎装置。
- ▶ 将柴油发动机转速调到怠速下限。
- ▶ 接通驻车制动器。
- ▶ 关闭柴油发动机。



158795-001

78

适用于：

带空转报警的收获机

- ▶ 等待空转报警的蜂鸣声停止。

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL